



# MENU/MEHIO



[mahzencicekpasaji](#)

[www.mahzenrestaurant.com](http://www.mahzenrestaurant.com)

# Hoş Geldin!

## Welcome!

### Добро Пожаловать!

*Enfes lezzetlerimizden seçmeden önce, derince bir nefes çek içine ve hisset bu eşsiz tarihi, Çiçek Pasajı'ndaki. Hisset yaşamı, arkadaki müziği, birazdan gelecek o eşsiz lezzetleri. Hisset dostluğu, yakınındaki sevgiyi, o güzel gülümsemeleri. Hisset bugünü, bu güzel anı, içerideki atmosferi. Hisset ve başla günün keyfini çıkarmaya. Şimdi İstanbul'un saklı lezzetleri elinde. Ne çekerse canın ondan söyle bugün. Balığın güzeli, mezenin enfesi birazdan masanda. Yanına da ne iyi gider dersen kaldır elini ya da seslen bize dostça. Vakit Geldi, keyif vakti. Ne iyi ettin de geldin. İstanbul'un saklı lezzetlerini, Mahzen'i Keşfettin.*

*Mahzen is a place of nostalgia, decorated nicely within the unique atmosphere of historical Flower Passage in Beyoglu, the heart of Istanbul. It is renewed and again opened its doors with a great excitement to give you a one-of-a-kind experience with its delicious appetizers, rich menu and ever-playing music. The best fish, the most delicious appetizers, whole varieties of snacks are found in the rich menu of Mahzen. Furthermore, it sometimes comes with a glass of wine that leaves a wonderful taste in the mouth, sometimes with an ice-cold beer, and sometimes with a double-raki. If you want to meet the hidden tastes of Istanbul, have unforgettable memories and enjoy every moment, we will always greet you in Mahzen with a wide smile, see you there.*

**Добро Пожаловать,**

Прежде чем выбрать один из наших изысканных деликатесов, сделайте глубокий вдох и осмотритесь.

Почувствуйте историческую уникальность Цветочного Пассажа, место в котором вы сейчас находитесь. Почувствуйте жизнь, музыку звучащую на заднем плане, и те завораживающие ароматы, которые появятся в ближайшее время. Почувствуйте дружбу, любовь находящуюся рядом, эти прекрасные улыбки, почувствуйте настоящее, этот прекрасный момент и атмосферу внутри.

Почувствовав, начните наслаждаться каждым мгновением.

Теперь скрытые вкусы Стамбула в ваших руках. Вы можете заказать всё, чего желает ваша душа. Свежайшая рыба и великолепные закуски скоро будут на вашем столе. Если вам нужен совет, что наилучше подойдет к вашему столу, достаточно поднять руку или дружелюбно позвать когонибудь из нас. Мы с удовольствием поможем вам в выборе.

Пришло время, время наслаждения.

Как хорошо, что вы пришли.

Манзен откроет вам скрытые вкусы Стамбула.



mahzencicekpasaji

www.mahzenrestaurant.com






# MEZELER/APPETIZER/ЗАКУСКИ


Белый сыр  
Beyaz Peynir  
White Cheese  
120₺




Дыня  
Kavun  
Melon  
120₺



Соленая ассорти  
Karışık Turşu  
Mixed Pickle  
120₺



Холодная овощная нарезка  
Soğuk Sebze  
Cold Cuts Platter  
120₺



Пикантное томатно-луковое пюре  
Acılı Ezme  
Red Chilli Paste Recipe  
120₺



Хайдарли (сюзьма с чесноком и мятой)  
Haydari  
Turkish Yogurt Dip  
120₺



Хумус  
Hummus  
Hummus  
120₺



Мухаммара  
Muhammara  
Muhammara  
120₺



Мутабаль  
Mutabbal  
Middle Eastern Eggplant Dip  
120₺



Таратор из моркови  
Havuç Tarator  
Carrot Tarrator  
120₺




Салат из баклажанов  
Patlıcan Salatası  
Eggplant Salad  
120₺



Сырная закуска по-критски  
Girit Ezme  
Cretan Paste  
120₺



Картофельный салат с горчицей  
Hardallı Patates Salatası  
Potato Salad with Mustard  
120₺



Овощное соте  
Izgara Sebze  
Grilled Vegetables  
120₺



Салат из вигны  
Börülce Salatası  
Cowpea Salad  
120₺



# MEZELER/APPETIZER/ЗАКУСКИ



Pinto Beans

120₺



Stuffed Grape Leaves with Olive Oil

150₺



Stuffed Mussels

150₺



Purslane with Yogurt

120₺



120₺



Octopus Salad

295₺



Sea Bass Marine

230₺



Smoked Salmon

230₺



Cheese plate

360₺



Pickled tunny

230₺



Spicy Olives

120₺

Ordövr Tabagi/Ordovr Plate/Тарелка ассорти

Deniz ürünleri hariç seçeceğiniz mezelerden kendi tabağınızı oluşturabilirsiniz.

You can create your own plate from the appetizers you choose, excluding seafood.

Вы можете составить свою собственную тарелку из выбранных вами закусок, за исключением морепродуктов.

4 MEZE/APPETIZERS

Ззакуски

250₺

8 MEZE/APPETIZERS

закусок

490₺

# SALATALAR/SALAD/SALATY



Çoban Salata  
Shepherd's Salad  
Салат пастуха "Чобан салатасы"

165₺



Yeşil Salata  
Green Salad  
Зелёный салат

165₺



Mahzen Salata  
Mahzen Salad  
Салат "Махзен"

165₺



Portakallı Roka Hellim Salata  
Arugula Halloumi Salad with Orange  
Салат из руколы и халлуми с  
апельсином

200₺



Ceviz Tulum Peynirli Çoban Salata  
Shepherd's Salad with Walnut Tulum Cheese  
Пастуший салат с сыром Тулум и  
грецкими орехами

200₺



Roka Domates Beyaz Peynirli Salata  
Arugula Tomato Feta Cheese Salad  
Салат из руколы с помидорами  
и сыром

200₺



Tahıllı Lor Salata/ Cereal Curd Salad  
Творожно-злаковый салат

200₺

# ARA SICAKLAR/SAVOURY APPETIZER

## ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ



135₺



325₺



165₺



240₺



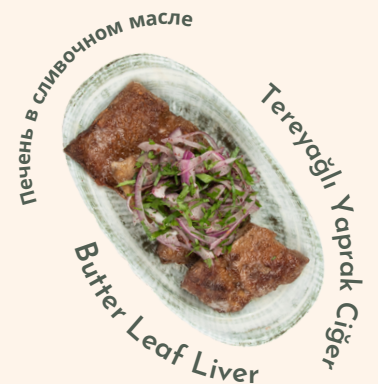
135₺



125₺



200₺



240₺



340₺



340₺



340₺



170₺



280₺



340₺



340₺



310₺



140₺



200₺



140₺



# ÇORBALAR/SOUP/СУПЫ

Günün Çorbası/Soup of the day/Суп дня

**100₺**

Balık Çorbası/Fish Soup/Рыбный суп

**120₺**

Mavi Haşhaşlı Tavuk Çorba/Blue Poppy Chicken Soup  
Куриный суп с голубым маком

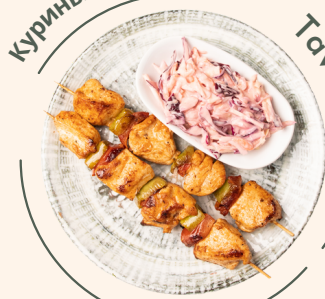
**120₺**



# ANA YEMEKLER/MAIN DISH

## ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

Куриный шашлык



Tavuk Şiş

Chicken Shish

325₺

Котлеты на гриле



Köfte Izgara

Grilled Meatballs

385₺

Мясная вырезка на гриле Bonfile Izgara



Grilled Beef

495₺

Ассорти на гриле



Karışık Izgara

Mixed Grill

535₺

Отбивные из ягненка



Kuzu Pizola

Lamb chops

525₺

Пастушья Каварма



Dana Kavurma

Turkish Roasted Meat

550₺

Венский шницель



Et Schnitzel

Meat Schnitzel

520₺

Шницель из курицы



Tavuk Schnitzel

Chicken Schnitzel

350₺

Табуле с фалафелем



Falafel Tabbule

Falafel Tabbouleh

280₺

Пенне с курицей-карри



Körili Tavuklu Penne

Curry Chicken Penne

300₺

Жаркое из рыбы



Balık Kavurma

Fish Roasting

535₺

# BALIKLAR/FISH/РЫБА

Balıklarımız için fiyat günlük belirlenmektedir. Daha fazla bilgi için garson arkadaşlarımıza danışmanızı rica ederiz.

The price for our fish is determined daily. For more information, please consult our waiter friends.

Цена на нашу рыбу определяется ежедневно. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обратитесь к нашим друзьям-официантам.



## Levrek

Bass/Фермерский Лаврак



## Hamsi

Anchovy/Европейский анчоус



## Mezgit

Whiting/Пикша



## Çipura

Sea Bream/Золотистый спар



## Çinekop

Sea Bass/Луфарь малек



## Deniz Levreği

Sea Bass/Лаврак



## Somon

Salmon/Лосось



## İstavrit

Horse mackerel/Ставрида



## Kalkan

Turbot/Тюрбо



## Palamut

Bonito/Скумбрия



## Jumbo Karides

Jumbo shrimp/Тигровые креветки



## Tekir

Mullet  
Полосатая барабуля



## Balık Şiş

Fish Skewer/Рыбный шашлык



## Dil Balığı

Sole Fish/Европейская солея



## Lüfer

Bluefish/Луфарь



## Barbun

Red Mullet/Барабуля

# TATLILAR/DESSERT/ДЕСЕРТЫ

<b>Meyve Tabagı</b> Fruit Plate/Фруктовая нарезка	<b>200₺</b>
<b>Baklava</b> Пахлава	<b>270₺</b>
<b>Dondurmalı İrmik Tatlısı</b> Semolina Dessert with Ice Cream Десерт из манной крупы с мороженым	<b>220₺</b>

## ALKOLSÜZ İÇECEKLER/DRINK БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

### Soğuk İçecekler/Cold Beverages Холодные напитки

<b>Su</b> Water/Вода	<b>30₺</b>
<b>Soda</b> Газированная вода	<b>40₺</b>
<b>Kola</b> Coke/кока-кола	<b>55₺</b>
<b>Fanta</b>	<b>55₺</b>
<b>Ice Tea</b> холодный чай (Şeftali, Limon) (Персик/Лимон)	<b>55₺</b>
<b>Sprite</b>	<b>55₺</b>
<b>Meyve Suyu</b> vişne, portakal, elma, şeftali cherry, orange, apple, peach (вишня, апельсин, яблоко, персик)	<b>55₺</b>
<b>Limonata</b> Lemonade/Лимонад	<b>75₺</b>
<b>Ayran</b> Айран	<b>40₺</b>
<b>Şalgam</b> Turnip/репа	<b>50₺/75₺</b>
<b>Enerji İçeceği</b> Energy Drink/Энергетический напиток	<b>110₺</b>
<b>Ice Latte</b>	<b>100₺</b>

### Sıcak İçecekler/Hot Beverages Горячие напитки

<b>Çay</b> Tea/Чай	<b>35₺</b>
<b>Türk Kahvesi</b> Turkish Coffee/Кофе по-турецки	<b>65₺</b>
<b>Nescafe</b>	<b>90₺</b>
<b>Cappuccino</b> Капучино	<b>90₺</b>
<b>Espresso</b> Эспрессо	<b>90₺</b>
<b>Macchiato</b> Маккиато	<b>90₺</b>
<b>Elma Çayı</b> Apple Tea/Яблочный чай	<b>90₺</b>

# RAKİ/PAKY

Tek Kadeh  
Single Glass  
Одна порция  
**200₺**

Duble Kadeh  
Double Glass  
Двойная порция  
**250₺**

## YENİ RAKİ 1937

20cl	35cl	50cl	70cl	100cl
<b>580₺</b>	<b>900₺</b>	<b>1770₺</b>	<b>1500₺</b>	<b>2150₺</b>

## YENİ RAKİ YENİ SERİ

20cl	35cl	50cl	70cl	100cl
<b>590₺</b>	<b>950₺</b>	<b>1220₺</b>	<b>1700₺</b>	<b>2250₺</b>

## YENİ RAKİ USTALARIN KARIŞIMI

35cl	50cl	70cl
<b>960₺</b>	<b>1370₺</b>	<b>1790₺</b>

## YENİ RAKİ ALA

35cl	70cl
<b>970₺</b>	<b>1790₺</b>

## YENİ RAKİ UZUN DEMLEME "KRAFT"

35cl	50cl	70cl
<b>990₺</b>	<b>1380₺</b>	<b>1800₺</b>

## TEKİRDAĞ RAKISI

20cl	35cl	50cl	70cl	100cl
	<b>940₺</b>	<b>1250₺</b>	<b>1680₺</b>	<b>2220₺</b>

## TEKİRDAĞ RAKISI ALTIN SERİ

20cl	35cl	50cl	70cl	100cl
<b>660₺</b>	<b>990₺</b>	<b>1300₺</b>	<b>1800₺</b>	<b>2500₺</b>

# RAKI/PAKY

## TEKİRDAĞ RAKISI GOLD SERIE REZERV ÖKÜZGÖZÜ-BOĞAZKERE

35cl	70cl	100cl
<b>990₺</b>	<b>2000₺</b>	<b>2800₺</b>

## EFE GOLD

20cl	35cl	50cl	70cl	100cl
<b>700₺</b>	<b>1050₺</b>	<b>1370₺</b>	<b>1830₺</b>	<b>2600₺</b>

## EFE GÖBEK

35cl	50cl	70cl	100cl
<b>1150₺</b>	<b>1450₺</b>	<b>1950₺</b>	<b>2750₺</b>

## SARI ZEYBEK 3 MEŞE

35cl	50cl	70cl	100cl
<b>1260₺</b>	<b>1700₺</b>	<b>2300₺</b>	<b>3100₺</b>

## YEŞİL EFE

20cl	35cl	50cl	70cl	100cl
<b>595₺</b>	<b>960₺</b>	<b>1290₺</b>	<b>1720₺</b>	<b>2350₺</b>



Instagram Twitter Facebook mahzencicekpasaji

www.mahzenrestaurant.com



# ŞARAPLAR/WINE/ВИНО

## Kırmızı Şarap/Red Wine/Красные Вина

Kadeh/Glass/Бокал	380₺
Kayra Versvs Syrah Viognier	2500₺
Kayra Versvs Viognier	2500₺
Kayra Vintage Merlot	2300₺
Kayra Vintage Shiraz	2300₺
Ruffino Chianti DOCG	2800₺
Kayra Buzbağ Rezerv Öküzgözü Boğazkere	2200₺
Château Bel Air Bordeaux	2800₺
Terra Öküzgözü / Boğazkere	1500₺
Terra Shiraz	1500₺
Terra Boğazkere	1500₺
Terra Öküzgözü	1500₺
Barrique Mahzen 2006	3000₺
Barrique Kalecik Karası	2700₺
Barrique Boğazkere	2700₺
Barrique Özel KAV Zinfandel &	2700₺
Cabernet Sauvignon	2700₺
Kutman Reserve Öküzgözü, Boğazkere	1300₺
Buzbağ Öküzgözü / Boğazkere	1200₺

# ŞARAPLAR/WINE/ВИНО

## Beyaz Şarap/White Wine/Белые Вина

Kadeh/Glass/Бокал	380₺
Kayra Versvs Barrel Fermented Chardonnay	2400₺
Allure Sauvignon Blanc	2100₺
Allure Crispy Chardonnay	2100₺
Terra Narince	1500₺
Leona Narince-Chardonnay	1300₺
Buzbağ Emir-Narince	1200₺
Kutman Reserve Sauvignon Blanc	1300₺
Cielo Pinot Grigio	2000₺
Leona Bloom Tatlı Şarap/Sweet Wine/Сладкое вино	1300₺
Leona Bubble Köpüren Şarap/Sparkling Wine/Игристое вино	2400₺

## Rose Şarap /Rose Wine/Розовые Вина

Kadeh/Glass/Бокал	380₺
Cielo Pinot Grigio Blush	2000₺
Terra Kalecik Karası	1500₺
Leona Blush	1300₺
Buzbağ	1200₺
Mavros Cahit Kutman Rose	1300₺
Kutman Reserve Papazkarası-Öküzgözü	1300₺



# KOKTEYLLER/COCKTAILS

## КОКТЕЙЛИ

Margarita	400₺
Lynchburg Lemonade	400₺
Aperol Spritz	400₺
Dry Martini	400₺
Cosmopolitan	400₺
Long Island Ice Tea	400₺
Gin Tonic / Gin Fizz	400₺
Tequila Sunrise	400₺
Bairn	400₺
Mojito	400₺



# DİĞER ALKOLLER/OTHER ALCOHOLS ДРУГИЕ АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

## Bira/Beer/ПИВО

33cl Efes Fıçı/разливное	110₺
50cl Efes Fıçı/разливное	120₺
50cl Efes Malt	140₺
50cl Bomonti Filtresiz 33cl Non-filtered/нефильтрованное	150₺
Miller	130₺
33cl Heineken	140₺
50cl Heineken	170₺

	Kadeh/Glass/Порция	Şişe/Bottle/Бутылка
J&B	350₺	.....
Johnnie Walker Red Label	380₺	.....
Johnnie Walker Black	400₺	.....
Gilbey's Gin	240₺	.....
Smirnoff Vodka	260₺	.....
İstanblue Vodka	220₺	.....
Olmeca Tekila	190₺	.....
Baileys	230₺	.....
Likör	170₺	.....

*Afiyet Olsun!*

*Enjoy!*

Приятного Аппетита



mahzencicekpasaji

[www.mahzenrestaurant.com](http://www.mahzenrestaurant.com)

